



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸
張少麟神父

Pastor
Fr. Francis Shaw Lean Chong, CDD

助理司鐸
陳聰敏神父
王天偉神父
王新亮神父

Associate Pastors
Fr. Philip Chong Men Tan, CDD
Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD
Fr. John Xinliang Wang, CDD

榮休執事
龔焯執事

Deacon Emeritus
Rev. Mr. Thomas Kung

堂區修女
楊永芬修女

Parish Sisters
Sr. Magdalena Yung-Fen Yang, OP



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)
Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)
主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)
Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正
Monday - Saturday and Public Holidays: 8:00am
星期二 及 星期四: 晚上七時正
Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)
Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分 8:30am
Exposition
晚禱及聖體降福 晚上七時 7:00pm
Vespers and Benediction
恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分 7:30pm
Mass of the Most Sacred Heart of Jesus

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至五 / Tuesday to Friday	10:00 am - 6:00 pm
星期六 / Saturday	2:30 pm - 6:30 pm
星期日 / Sunday	9:30 am - 2:00 pm
星期一 / Monday	休息 / Closed

告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分 7:30pm
Tuesday and Thursday
星期六 下午四時至四時三十分 4:00pm - 4:30pm
Saturday 下午六時至六時三十分 6:00pm - 6:30pm
星期日 下午一時三十分至一時五十分 1:30pm - 1:50pm
Sunday

其他時間可與神父預約。
Or contact priests for appointment.



聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick / Funeral Arrangements

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務必先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。
For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangements should first be made with the priest before contacting any funeral home.



其它有關聖事須知: Other Sacraments:

- | | |
|------------|-----------------------------------|
| 1) 兒童主日學 | 1) Sunday School |
| 2) 初領聖體預備班 | 2) First Communion Preparation |
| 3) 堅振預備班等 | 3) Youth Confirmation Preparation |

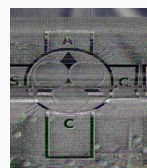
** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



新春主日 主曆二零二五年二月一、二日

(丙年) 讀經一：申 11：7-9, 11-15；讀經二：斐 4：6-9；福音：瑪 5：1-12



靈修片語 『論在俗道明會』(二)

加入在俗道明會的條件，只要望會者是一位虔誠的基督徒、恭敬、有禮、好祈禱者、重視禮儀者、忠愛教宗、認同他們聖召的偉大價值，決心一生堅持過這種生活。這種方式需要一種積極投入福音的精神，高度道德觀，抗拒俗世的誘惑，自我克制的能力以及資助他人和充裕他們屬靈精神的熱心。

以下是在俗道明會會員的主要益處：

- 1) 由於會員是屬於道明之家，因此他們與整個修會大家庭的祈禱、補贖和善功的相通。
- 2) 藉著這生活方式在聖德中成長。歷代被教會不斷地推動這生活方式，同時最具體的證據，是無數的會員已經被教會列為真福品或聖品。
- 3) 體驗到修會大家庭中的共融。

屬於在俗道明會的會員，不只要活出他們教友身份的特別使命，他們藉著道明會，與修會的生活方式和使徒工作積極地參與教會的使徒使命。

梵二大公會議中多次強調這事實：「無論何等身份與環境，每位教友都被天主召喚，遵循個別的途

徑，走向成全的聖德，師法天父的成全」。「每人必須按照本身的恩賜和職務，毫無猶疑地循著活潑信德的道路前進，信德必會激發望德，藉愛德而工作…信徒在自己的生活方式，職位與環境內，並通過這一切，以信德精神從天父手中承受一切，並和天主聖意合作，把天主眷愛世人的愛情，在世俗服務中顯示給眾人，則可每日增進聖德」。

在俗道明會為每一位成員或會員提供具體的成聖計劃：「教友們或著度婚姻家庭生活，或是獨身寡居的生活，或是在疾病中，或是在職業及社會工作上，他們的神修生活都應當具備相當的特色。他們要利用聖神所賜的恩惠不停地去培育他們的天賦及符合他們這種身份的品質和才能。此外，教友們為響應特殊的聖召，加入教會所批准的任何團體，也一樣應當努力，忠誠地去完成這類團體成員應有的特殊神修生活」。

你們的

楊永芬修女

<改編自道明會神父 P. Nerira OP 文章>

成人補領堅振班

成人補領堅振班將於 5 月 7 日及 5 月 28 日晚上 8 時至 9 時 30 分上課。尚未領堅振的成年教友，請到堂區辦事處報名。

請為主徒會在加拿大的發展祈禱

感謝天主的降福和大家的支持，主徒會已購置一會所，供聖召培育和靈修之用。修會目前第一階段的目標就是想培養更多的青年成為神父為華人教會服務。請大家繼續為主徒會的聖召和在加拿大的發展祈禱。在經費上，繼續給予支持。如蒙熱心教友襄助，請將支票抬頭填上：

The Congregation of the Disciples of the Lord of Canada
對閣下之慷慨支持，謹此致謝！

大學生活座談會

本堂青年組將於 2 月 15 日(星期六) 晚上 7 時 30 分至 9 時 30 分，在地庫陸之樂堂主辦「Can “U n I” Handle It?」大學生活座談會。誠意邀請準備入大學的青年及其家長參加。報名請於大堂掃描海報上的二維碼。

2024 年之退稅收據

教友如需領取 2024 年之退稅收據，請把姓名、地址、電話及堂區登記號碼電郵至 mchan@archtoronto.org，堂區將會把收據電郵給教友。教友亦可致電或親臨堂區辦事處預約領取。如需領取 2024 年籌款綜合晚會贊助神父演出及場刊金句之退稅收據，請到堂區辦事處索取。贊助善會表演者請向節目負責人領取退稅收據。

生命講座工作坊 - 什麼是生命？

當今世界在許多方面都在貶低生命的價值，從墮胎、生殖技術到安樂死 (MAiD)。為了了解天主對生命的美好計劃，哥倫布騎士會很榮幸地邀請了 St. Augustine's Seminary 的神學院主任教授 Fr. Kevin Belgrave 將於 2 月 8 日 (星期六) 上午 10 時至下午 2 時在地庫陸之樂堂為我們講述生命與倫理的話題。研討會將幫助我們更新對生命尊嚴的認知，引導我們認識如何保護和尊重脆弱的生命。請使用二維碼或 KOC 公告牌上提供的表格註冊。聯絡信箱：knightsofcolumbus15176@gmail.com

婚姻主日

本年之「婚姻主日」為 2 月 8、9 日，多倫多總教區將於 2 月 9 日在 St. Michael's Cathedral Basilica 由 Ivan Camilleri 主教舉行特別彌撒，以特顯婚姻聖事的重要性。教友亦可連線到 <https://www.stmichaelscathedral.com/live/> 於網上參與彌撒。詳情可瀏覽教區網頁 www.archtoronto.org/marriage。請大家繼續為所有夫妻祈禱。

約克區天主教教育局

約克區天主教學校現已開始接受 2025-2026 幼稚園報名。詳情可瀏覽教育局網頁：www.ycdsb.ca/admissions



本週彌撒意向

2月2日 8:15am 追思：梁鳳娟；邵鄭倩萍；陳靜瑤
(星期日) 謝恩：Teresa & Roger Au；所有聖曹桂英工作人員
求恩：Ada Chan & Family

10:00am 為本堂眾教友祈禱

12:00pm 追思：Sr. Beatrice Mak；Tony Ma 馬鵬；何銳光；丁蘇
Christine Lai Peng Nip；Leung Wai Fong Connie
謝恩：Angela Yau；Bernard Chan

求恩：Fr. Thomas Loh；楊榮輝；Jeremy Yiu；
Kit Bing Chan & Family

2:00pm 追思：Gail Yiu

求恩：楊榮輝；Alice Wong

2月3日 8:00am 追思：Joseph Lo；丁蘇

(星期一) 謝恩：Gabriel Chiu

2月4日 8:00am 追思：莫玉葉；Magdalen Chan；丁蘇

(星期二) 7:00pm 追思：楊敬之、楊黃菊如

晚餐廳祈禱會

本堂逢每月第二個星期四晚上 8 時舉行晚餐廳祈禱會。每次的祈禱意向都是為神父、修士及修女們祈禱。下次舉行日期為 2 月 13 日。歡迎教友參加。

哥倫布騎士會輪椅基金籌款活動

哥倫布騎士會由 2 月 15 至 23 日舉辦籌款活動，以幫助加拿大輪椅基金達成為有需要人士提供援助。凡捐款 20 元或以上，均可獲加拿大輪椅基金發出退稅收據。每籌得 195 元，便可以購買一張輪椅。用支票捐款：收款人請填上「Canadian Wheelchair Foundation」，然後郵寄到 St. Agnes KY Tsao Catholic Church, 2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7 Attn. KofC Council 15176)。請提供閣下之姓名、住址及電話，以便聯絡及付上退稅收據。其它捐款方法，請瀏覽堂區網頁。

愛心雞飯

哥倫布騎士會為 Good Shepherd 籌集愛心雞飯。2 月 15 及 16 日彌撒後在大堂特設攤位派發空盒，並於 2 月 22 及 23 日收集愛心雞飯飯盒。請教友鼎力支持，謝謝!

堂區教友登記

尚未在本堂區登記或需更改個人資料的教友，請到辦事處登記或更改。

2月5日 8:00am 追思：楊敬之、楊黃菊如；丁蘇；關岳峰 Paulo
(星期三) 謝恩：Gabriel Chiu

2月6日 8:00am 追思：丁蘇

(星期四) 7:00pm 追思：楊敬之家族祖先；楊黃菊如家族祖先
謝恩：楊永芬修女

2月7日 8:00am 追思：楊敬之、楊黃菊如；林子珊

(星期五) 謝恩：Ching's Family；Gabriel Chiu

求恩：楊永初、鄔淨蓮家庭；楊永利家庭

7:30pm 追思：諸眾煉靈；Gail Yiu

求恩：C & H Members & Their Families；陳慶家庭；
Oscar Lai；Sylvia Leung；Victoria Lau；
Gomer Chen's Family；趙銘祖及家人

2月8日 8:00am 追思：諸眾煉靈

(星期六) 4:30pm 追思：Magdalen Chan

求恩：Keith Lam

6:30pm 求恩：陳逢貴、岑務本

常年期第三主日 主曆二零二五年一月二十五、二十六日

建堂奉獻 \$ 2,150.55 彌撒奉獻 \$ 8,751.00

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

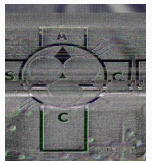
We thank you for your support and generosity to our Parish!





The Presentation of The Lord – Feb.1 & 2, 2025

(Year C) Mal 3:1-4 ; Heb 2:14-18 ; Lk 2:22-40



Spiritual Corner About the Lay Dominicans (II)

Anyone who would like to join the Laity of St. Dominic should be a fervent Catholic, polite, prayerful, respectful to the liturgies, loyal to the Pope, in full acceptance of the great value of their vocation, determined to live by this style throughout their whole life. Such style requires an active commitment to the gospel spirit, high moral standard, resistance to worldly temptations, self-constraint, the ability to assist others and to enrich their enthusiasm in spirituality.

disregard the way he/she has chosen, to completely sanctify himself/herself and to amplify God's perfection." "Everyone should proceed without hesitation on the path of faith in accordance with his/her blessings and duties. Their faith will provoke hope and work through love...Believers, by their own life style, status and situation, and with the spirit of faith, receiving from God the Father all things and working in cooperation with the divine will of God, will be able to reveal God's love for mankind through their secular services, and they will grow in spirituality every day."

The main benefits of being a lay Dominican are as follows:

1. As members belonging to the Dominican family, they are in full communion with the whole Dominican family in prayer, penance and good deeds.
2. Such a living style helps in the growth of spirituality. The Church, throughout the ages, has been promoting such a living style, and the most concrete evidence is that many, many members had been beatified or canonized.
3. Experience the communion of the Dominican family.

The Lay Dominican provides every member a concrete plan for sanctification: "Catholics, whether married or single, in sickness, or engaging in their profession or any kind of work in the community, do possess certain characteristics in their spiritual life. Making the best use of the graces from the Holy Spirit, they should be able to cultivate their talents in accordance with the quality and ability of their particular status. Besides, Catholics, in response to such special vocations, should participate in every group or community that has been endorsed by the Church, trying their best to faithfully accomplish the special spiritual life as members of that particular community."

Members of the Lay Dominicans do not just live out the special mission of being Catholics, but they can, through the Dominican Order and their consecrated life style and the apostolic works, actively participate in the apostolic mission of the Church.

Yours,
Sr. Magdalena Yang
<Based on writings of Fr. P. Nerira OP >

It had been repeatedly emphasized in Vatican II: "Every Catholic, despite his/her status and situation, has been called by God,

Cenacle of The Marian Movement of Priests

Please be informed that the next monthly Cenacle of the Marian Movement of Priests will be held on Thursday, February 13 at 8pm. All are welcome.

Can UNI Handle It? Post-Secondary Info Night

The Youth Ministry is hosting our annual Post-Secondary Info Night for students in Grade 11/12 and their parents on Saturday, Feb.15 from 7:30pm-9:30pm in Ruggiero Hall. There will be youth and parent speakers to talk about: how to build my Catholic faith in post-secondary, university/college student life; managing time with family, finances, etc, and opportunities to ask questions. Students and parents can register by scanning the QR Code on the posters in the foyer.

Life Talk Workshop – What is Life?

In many ways the world today is degrading the value of life, from abortion, reproductive technologies to euthanasia (MAiD). To understand the beauty of God's plan for life, Knights of Columbus is honoured to have invited Fr. Kevin Belgrave, Director of the Institute of Theology of St. Augustine's Seminary to talk to us on the topic of life and morality on Saturday, February 8 from 10am-2pm in Ruggiero Hall. Please register with QR code or fill in the forms provided on the KOC bulletin board. Contact email: knightsofcolumbus15176@gmail.com

2024 Donation Tax Receipt Collection

If you wish to obtain your 2024 donation tax receipts, please email the name on the account, address, phone number and envelope number to mchan@archtoronto.org. We will email you the receipts. They can also be picked up at the office. Please visit or contact the office at 905-887-7922 to schedule an appointment. If you wish to collect your 2024 Variety Show Tax Receipts for Clergy performances and Golden Quotes, please visit the Parish Office. For sponsoring the Variety Show Ministry Group programs, please obtain the tax receipts from the contact person of the Ministry Group. Thank you for your generous donations!

Marriage Sunday

The Toronto Archdiocese has designated the weekend of February 8 & 9 to be the annual "Marriage Sunday". As part of celebrations, Bishop Ivan Camilleri will preside a Mass at St. Michael's Cathedral Basilica at 2:30pm on February 9. Registration and information can be found at : www.archtoronto.org/marriage. Those who are unable to attend the Cathedral are invited to join the celebration via livestream Mass <https://www.stmichaelscathedral.com/live/>.

Chicken Rice

Knights of Columbus will be collecting chicken rice for Good Shepherd. Distribution of empty boxes will be on February 15 & 16 and chicken rice will be collected on February 22 & 23. The complete schedule can be found on the Knights of Columbus notice board. Thank you for your continuing support!

York Catholic District School Board

Kindergarten Registration for 2025-2026 school year has begun. Please visit <http://www.ycdsb.ca/admissions> or see the poster in the church foyer for more information.